



UEFA-INIM SAVEZIMA ČLANOVIMA  
Na pažnju Predsjednika i Glavnog tajnika

**CIRKULARNO PISMO BR. 74/2022**

Datum: 21.11.2022.

**WADA-ina Zabranjena lista 2023.**

Poštovani,

izvješćujemo vas da je Svjetska Antidopinška agencija (WADA) objavila [Listu zabranjenih supstanci i metoda 2023. \(Listu\)](#). U skladu s člankom 4.1 UEFA-inog Antidopinškog pravilnika, izdanje 2021., [WADA-ina Zabranjena lista 2023.](#) primjenjivat će se na sva UEFA-ina natjecanja od 1. siječnja 2023.

WADA je također objavila:

- [Sažetak glavnih izmjena na Listi 2023. i objašnjenja](#) u odnosu na Listu 2022.;
- i
- [Program praćenja 2023.](#), koji uključuje supstance koje se ne nalaze na Listi, ali koje WADA želi pratiti kako bi otkrila moguće obrasce zloupotrebe u sportu.

Lista je jedna od osam Međunarodnih standarda koji su obvezni za sve potpisnike Svjetskog Antidopinškog kodeksa (Kodeks). U njoj su označene supstance i metode koje su zabranjene i tijekom i izvan natjecanja te supstance koje su zabranjene u pojedinim sportovima.

**Glavne izmjene za 2023.**

Sve glavne izmjene za 2023. navedene su u [Sažetku glavnih izmjena na Listi 2023. i objašnjenjima](#)

Lista je objavljena unaprijed, prije stupanja na snagu, kako bi se igrači, prateće osoblje igrača (npr. treneri, liječnici itd.), te drugi dionici mogli upoznati s bilo kakvim promjenama. U konačnici su igrači odgovorni za zabranjene supstance pronađene u njihovom tijelu i za zabranjene metode za koje je otkriveno da su korištene. Prateće osoblje igrača također je odgovorno za prekršaje antidopinških pravila ako se utvrdi njihovo sudjelovanje. Shodno navedenom, ako postoji ikakva sumnja u vezi statusa supstance ili metode, važno je da igrači i njihovo prateće osoblje za savjet kontaktiraju UEFA-in Antidopinški odjel.

## **Glavna izmjena koja se odnosi na Tramadol za 2024.**

Važno je napomenuti da će narkotik Tramadol biti zabranjen tijekom natjecanja, počevši od 1. siječnja 2024.

WADA-ina odluka da odgodi primjenu na 2024. ima za cilj osigurati dodatnu godinu za širu komunikaciju i edukaciju igrača, njihove pratnje i medicinskog osoblja, kako bi se bolje razumjela praktična primjena zabrane Tramadola tijekom natjecanja. Odgoda primjene također će pružiti vrijeme znanstvenoj zajednici da prilagodi točne proceduralne detalje, kako bi se osigurala pravednost za igrače.

Tramadol se nalazi u WADA-inom Programu praćenja te podaci prikupljeni putem tog programa ukazuju na značajno korištenje u sportu. Zloupotreba Tramadola, i povezanog rizika od fizičke ovisnosti, ovisnosti o opijatima i rizika od predoziranja u općoj populaciji, uzrokuje zabrinutost te je dovela do toga da je Tramadol postao kontrolirana droga u mnogim zemljama. Istraživanja koja je financirala WADA, kao što je navedeno u Objašnjenjima, također su potvrdila potencijal Tramadola da poboljša sportski nastup.

## **Izuzeća zbog terapijskog korištenja (TUE)**

Igrači koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima ili u seniorskim međunarodnim (nacionalna A reprezentacija), prijateljskim utakmicama te trebaju koristiti zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu zbog terapijskih razloga, moraju zatražiti prethodno odobrenje UEFA-e na način da dostave zahtjev putem UEFA-inog digitalnog [obrasca zahtjeva za TUE](#). Obrazac zahtjeva za TUE također je moguće pronaći jednostavnim unosom [tue.uefa.com](http://tue.uefa.com) u bilo koji internetski pretraživač. Zahtjevi se moraju podnijeti isključivo UEFA-i, a ne nacionalnim antidopinškim organizacijama.

Zahtjevi za TUE koji se šalju UEFA-i bit će obrađeni u skladu s WADA-inim [Međunarodnim standardom za izuzeća zbog terapijskog korištenja \(ISTUE\)](#). Uz zahtjev je nužno dostaviti cjelokupni spis s medicinskim dokazima te pisanim suglasnostima igrača i liječnika. Osim u slučajevima medicinske hitnosti (što je potrebno dokazati prilikom podnošenja zahtjeva za TUE), liječnici ne smiju davati zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu prije nego je UEFA odobrila ili priznala TUE.

Liječnici, zajedno s igračima, trebaju osigurati da su svi uvjeti ispunjeni prije podnošenja zahtjeva za TUE; u protivnom će zahtjevi biti vraćeni podnositelju zahtjeva radi dostave dodatnih informacija te će postupak za odobrenje TUE-a biti produljen. WADA objavljuje liste provjera o uvjetima za zahtjeve za TUE za mnoga uobičajena medicinska stanja. Te liste provjera mogu se preuzeti s [mrežnih stranica WADA-e](#).

WADA je također sastavila dokument sa smjernicama o [Glukokortikoidima \(GCs\) i Izuzecima zbog terapijskog korištenja \(TUEs\)](#), kako bi pomogla liječnicima momčadi u njihovom razumijevanju pravila u vezi injektibilnih načina primjene glukokortikoida, što je već stupilo na snagu u siječnju 2022.

TUE-i koje je odobrila FIFA automatski su valjani za UEFA-ina natjecanja. Međutim, TUE-i koje je odobrila nacionalna antidopinška organizacija nisu valjani za UEFA-ina natjecanja, osim ako ih je priznala UEFA. U slučaju zahtjeva za priznavanje TUE-a koji je izdala nacionalna antidopinška organizacija, molimo vas da na email adresu [anti-doping@uefa.ch](mailto:anti-doping@uefa.ch) pošaljete ADAMS-ov referentni broj vašeg TUE-a koji je odobrila nacionalna antidopinška organizacija.

Alternativno UEFA-inom Antidopinškom odjelu neophodno je dostaviti kopiju originalnog obrasca zahtjeva i sve medicinske podatke koji su bili dostavljeni tijelu koje daje odobrenje (prevedeno na jedan od službenih jezika UEFA-e, ako je potrebno), te svaki drugi dokument koji UEFA može zatražiti.

Igrači koji sudjeluju u međunarodnim prijateljskim utakmicama mlađih uzrasta (tj. bilo koja reprezentacija mlađih uzrasta do i uključujući U-21 reprezentaciju), moraju uputiti zahtjeve za TUE svojoj nacionalnoj antidopinškoj organizaciji, a ne UEFA-i. Ako je igrač naknadno pozvan za sudjelovanje u službenom UEFA-inom natjecanju mlađih uzrasta, UEFA-i je prije početka natjecanja neophodno dostaviti zahtjev za priznavanje TUE-a.

Molimo vas da ovo cirkularno pismo, UEFA-in Antidopinški pravilnik, izdanje 2021. te WADA-inu Zabranjenu listu 2023. odmah prosljedite liječnicima vaših reprezentacija i klubovima koji sudjeluju u UEFA-inim natjecanjima, a koji su dužni obavijestiti svoje igrače.

Zabranjena lista, Vodič za zabranjenu listu i TUE te svi drugi priloženi dokumenti također su dostupni na UEFA-inim mrežnim stranicama: <https://www.uefa.com/insideuefa/protecting-the-game/anti-doping/>

Ako imate bilo kakvih pitanja ili su vam potrebne dodatne informacije, molimo vas da kontaktirate [anti-doping@uefa.ch](mailto:anti-doping@uefa.ch).

S poštovanjem,

## **UEFA**

Theodore Theodoridis

glavni tajnik

Prilozi:

- [UEFA-in Antidopinški pravilnik, izdanje 2021.](#)
- [WADA-ina Zabranjena lista 2023.](#)
- [WADA-in Sažetak glavnih izmjena 2023. i objašnjenja](#)
- [Glukokortikoidi i Izuzeća zbog terapijskog korištenja](#)
- [UEFA-in Vodič za WADA-inu Zabranjenu listu i Izuzeća zbog terapijskog korištenja \(TUEs\)](#)
- [UEFA-in obrazac zahtjeva za TUE](#)

Kopija (s priložima):

- UEFA-in Izvršni odbor
- UEFA-ina Zdravstvena komisija
- UEFA-ina Komisija za TUE
- Europski članovi FIFA-inog Vijeća
- FIFA, Zurich
- Europske nacionalne antidopinške organizacije